

Bjærgning af 2 østtyske flygtninge i Østersøen

Beretning fra Egon Nielsen, fhv. skibsfører M/F Travemünde

Den 13 september 1973 eller 74 kl. 14.00 afgik færgeren M/F "Travemünde" fra Travemünde med kurs mod Gedser. Kl. ca. 15.00 meddelte 1. styrmanden, som havde vagt på broen, at der lå to og svømmede tæt ved færgeren ca. 3 - 4 sømil fra den østtyske kyst ud for Boltenhagen.

Undertegnede løb ud på broen og alarmerede bådbesætningen. Da det østtyske vagtskib lå i nærheden ca. $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ sømil borte var det vigtigt at østtyskerne ikke fik mistanke om, at redningsaktion var i gang, og at de ikke fik øje på flygtningene.

Under fuld fart vendte vi færgeren 360 o , gik mellem flygtningene og vagtskibet og stoppede op.

I mellemtiden havde besætningen gjort redningsbåden klar til udsætning. Båden blev straks firet i vandet og kort efter blev de to flygtninge fisket op og redningsbåden hejst om bord.

Det første, flygtningene spurgte om, var vores nationalitet og hvor vi sejlede hen.

Jeg oplyste, at det var et dansk skib og at vi var på vej til Gedser, og de drog et lettelsens suk. Hele redningsaktionen varede ca. 13 minutter og vagtskibet opdagede intet.

Østtyskerne var lidt forkomne og frøs temmelig meget for de var kun iført badebukser og redningsvest og havde ligget i vandet i tre timer. De fik straks et varmt bad og derefter blev der serveret varm suppe. Vi fik dem ekviperet med vores ekstra tøj.

De meddelte, at de var brødre og var henholdsvis 21 og 16 år. De kom fra Midtjylland. Den ældste var uddannet telefonmontør og fortalte, at de havde forberedt flugten i ca. 1 år

De havde besluttet at gå ud fra Boltenhagen og i den anledning havde de medbragt et par brædder, som de lagde på tværs af "dødsstriben" for ikke at aktivere landminerne, men forinden havde de klippet telefonledningerne mellem vagttårnene. De var svømmet tæt agten om vagtskibet, men heldigvis for dem, blev de ikke opdaget .

Det var deres hensigt at svømme til kysten omkring Neustadt, en tur på ca. 18 km, hvilket de ikke ville have overlevet.

Vi havde faktisk passeret dem, da styrmanden tilfældigvis så agterud og opdagede dem.



En "vagthund", - de danske søfolks ord for de østtyske bevogtningsfartøjer.

Skibet, der er fotograferet ud for Møn er af kondorklassen, nr. 334.

Foto: Niels Gartig